AFGØRELSE Nr. P1

af 12. juni 2009

om fortolkning af artikel 50, stk. 4, artikel 58 og artikel 87, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 i forbindelse med tilkendelse af ydelser ved invaliditet, alderdom og dødsfald

(Tekst af relevans for EØS og for EF/Schweiz-aftalen)

(2010/C 106/07)

DEN ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR KOORDINERING AF SOCIALE SIKRINGSORDNINGER HAR —

under henvisning til artikel 72, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger [1], i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål eller fortolkningsspørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EF) nr. 883/2004 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 af 16. september 2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger [2]

under henvisning til artikel 50, stk. 4, artikel 58 og artikel 87, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2004, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at præcisere anvendelsen af artikel 50, stk. 4, artikel 58 og artikel 87, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2004 og fastsætte de nødvendige retningslinjer for de institutioner, som har til opgave at anvende disse bestemmelser.

Idet beslutning er truffet på de i artikel 71, stk. 2, i forordning (EF) nr. 883/2004 fastsatte betingelser —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

I. Anvendelse af artikel 50, stk. 4, i forordning (EF) nr. 883/2004

1. Den institution, som udbetaler en ydelse, skal automatisk foretage en fornyet beregning, når den bliver underrettet om, at ydelsesmodtageren opfylder betingelserne for tilkendelse af en ydelse i henhold til en anden medlemsstats lovgivning.

   Der foretages ikke en fornyet beregning i de tilfælde, hvor perioder, der er tilbagelagt efter den anden medlemsstats lovgivning, allerede er medregnet ved ydelsens tilkendelse, og hvor der ikke er tilbagelagt perioder efter tilkendelsen af den oprindelige ydelse.

   I de tilfælde, hvor supplerende betingelser skal være opfyldt (ud over betingelserne om forsikringsperioder) som f.eks. mindstealder for tilkendelse af ydelsen eller ændring i antallet af børn, som skal tages i betragtning, skal der dog automatisk foretages en fornyet beregning.

2. Den institution, som foretager en fornyet beregning af en ydelse, som den tidligere har tilkendt, skal ved beregningen tage hensyn til samtlige forsikrings- og/eller bopælsperioder samt alle andre betingelser, som ydelsesmodtageren opfylder efter sin egen lovgivning og efter lovgivningen i de andre medlemsstater på tidspunktet for tilkendelsen af den omberegnede ydelse.

3. Den dato, der skal lægges til grund, er datoen for forsikringsbegivenhedens indtræden i den medlemsstat, hvor betingelserne for ret til ydelser senest var opfyldt.

II. Anvendelse af artikel 58 i forordning (EF) nr. 883/2004

4. Den institution, som udbetaler et tillæg i henhold til artikel 58 i forordning (EF) nr. 883/2004, skal underrette den kompetente institution i enhver anden medlemsstat, efter hvis lovgivning ydelsesmodtageren har ret til ydelser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordningens kapitel 5.

5. Den kompetente institution i enhver anden medlemsstat, som i henhold til kapitel 5 i forordning (EF) nr. 883/2004 udbetaler ydelser til ydelsesmodtageren, skal hvert år i januar underrette den institution, som udbetaler tillægget, om størrelsen af de ydelser, der udbetales fra den 1. januar samme år.

[1] EUT L 166 af 30.4.2004, s. 1.
[2] EUT L 284 af 30.10.2009, s. 1.

III. **Anvendelse af artikel 87, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2004**

6. Når en person ansøger om revision af en invalidepension i henhold til bestemmelserne i artikel 87, stk. 5, i forordning (EF) nr. 883/2004, er det ikke nødvendigt at foretage en ny lægeundersøgelse, forudsat at oplysningerne i ydelsesmodtagerens journal kan betragtes som tilstrækkelige.

Såfremt dette ikke er tilfældet, kan den berørte institution anmode om en ny lægeundersøgelse.

IV. **Offentliggørelse og ikrafttræden**

7. Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 987/2009.

Gabriela PIKOROVÁ

Formand for Den Administrative Kommission